



Il-Qorti Ġenerali tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-għajnuna finanzjarja tal-Pajjiżi I-Baxxi favur il-kumpannija tal-ajru KLM fil-kuntest tal-pandemija tal-COVID-19 minħabba insuffiċjenza ta' motivazzjoni.

Madankollu, fid-dawl tal-effetti partikolarment dannużi tal-pandemija għall-ekonomija Olandiża, il-Qorti Ġenerali tissospendi l-effetti tal-annullament sal-adozzjoni ta' deċiżjoni ġdida mill-Kummissjoni

F'Ġunju 2020, ir-Renju tal-Pajjiżi I-Baxxi kkomunika lill-Kummissjoni Ewropea għajnuna mill-Istat favur il-kumpannija tal-ajru KLM, sussidjarja tal-kumpannija holding Air France-KLM. L-għajnuna kkomunikata, li l-baġit totali tagħha kien jammonta għal EUR 3.4 biljuni, kienet tikkonsisti, minn naħa, f'garanzija mill-Istat għal self mogħti lilha minn konsorzju ta' banek u, min-naħa l-oħra, f'self mill-Istat. Permezz ta' dan l-intervent, ir-Renju tal-Pajjiżi I-Baxxi kellu l-intenzjoni li jipprovdi temporanjament il-likwidità li KLM kellha bżonn sabiex taffronta r-riperkussjonijiet negattivi tal-pandemija tal-COVID-19. Fil-fatt, fid-dawl tal-importanza ta' KLM għall-ekonomija tiegħu u għas-servizz tal-ajru tiegħu, ir-Renju tal-Pajjiżi I-Baxxi qies li l-falliment tagħha kien ikompli jaggrava d-disturb serju tal-ekonomija tiegħu kkawżat minn din il-pandemija.

Fl-4 ta' Mejju 2020, il-Kummissjoni kienet diġà ddikjarat kompatibbli mas-suq intern għajnuna individwali mogħtija mir-Repubblika Franċiża lil Air France, sussidjarja oħra tal-kumpannija holding Air France-KLM, fil-forma ta' garanzija mill-Istat u ta' self minn azzjonist, fl-ammont totali ta' EUR 7 biljuni ¹. Din il-miżura ta' għajnuna kienet intiża li tiffinanzja l-bżonnijiet immedjati ta' likwidità ta' Air France.

Peress li qieset li l-għajnuna kkomunikata favur KLM kienet tikkostitwixxi għajnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, il-Kummissjoni evalwat din l-għajnuna fid-dawl tal-komunikazzjoni tagħha tad-19 ta' Marzu 2020, intitolata "Qafas Temporanju għal miżuri ta' għajnuna mill-Istat biex jingħata sostenn lill-ekonomija matul it-tifqigħa preżenti tal-COVID-19" ². Permezz ta' deċiżjoni tat-13 ta' Lulju 2020, il-Kummissjoni ddikjarat din l-għajnuna kompatibbli mas-suq intern konformement mal-Artikolu 107(3)(b) TFUE. Bis-saħħa ta' din id-dispożizzjoni, l-għajnuna intiża li tirrimedja disturb serju fl-ekonomija ta' Stat Membru tista', taħt ċerti kundizzjonijiet, titqies li tkun kompatibbli mas-suq intern.

Il-kumpannija tal-ajru Ryanair ipprezentat rikors intiż għall-annullament ta' din id-deċiżjoni, li ntlaqa' mill-Għaxar Awla Estiża tal-Qorti Ġenerali, wara proċedura mħaffa, filwaqt li ssospendiet l-effetti tal-annullament sal-adozzjoni ta' deċiżjoni ġdida mill-Kummissjoni. Fis-sentenza tagħha, il-Qorti Ġenerali tagħmel preċiżazzjonijiet dwar il-portata tal-obbligu ta' motivazzjoni tal-Kummissjoni meta din tiddikjara għajnuna mogħtija lil sussidjarja ta' kumpannija holding kompatibbli mas-suq intern, filwaqt li sussidjarja oħra tal-istess kumpannija holding tkun diġà bbenefikat minn għajnuna simili.

¹ Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2020)2983 final tal-4 ta' Mejju 2020 dwar l-għajnuna mill-Istat SA.57082 (2020/N) – Franza – COVID-19: linji gwida temporanji [l-Artikolu 107(3)(b) TFUE] – Garanzija u self minn azzjonist favur Air France (iktar 'il quddiem id-"Deċiżjoni Air France").

² Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar Qafas Temporanju għal miżuri ta' għajnuna mill-Istat biex jingħata sostenn lill-ekonomija matul it-tifqigħa preżenti tal-COVID-19 (ĠU 2020, C 91 I, p. 1), emendata fit-3 ta' April 2020 (ĠU 2020, C 112 I, p. 1), fit-13 ta' Mejju 2020 (ĠU 2020, C 164, p. 3), u fid-29 ta' Ġunju 2020 (ĠU 2020, C 218, p. 3) (iktar 'il quddiem il-"Linji Gwida Temporanji").

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti Ġenerali

Insostenn tar-rikors tagħha għal annullament, Ryanair invokat, *inter alia*, ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni mill-Kummissjoni, sa fejn din naqset milli tesponi r-raġunijiet li għalihom l-għajnuna preċedentement mogħtija lil Air France ma kellhiex impatt fuq l-evalwazzjoni tal-kompatibbiltà mas-suq intern tal-għajnuna adottata favur KLM, minkejja li Air France u KLM huma żewġ sussidjarji tal-istess kumpannija holding.

F'dan ir-rigward, il-Qorti Ġenerali tippreċiża, qabelxejn, li d-deċiżjoni adottata preċedentement dwar l-għajnuna mogħtija lil Air France tikkostitwixxi element kuntestwali li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni sabiex jiġi eżaminat jekk il-motivazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata tissodisfax ir-rekwiżiti tal-Artikolu 296 TFUE. Barra minn hekk, meta jkun hemm lok għal biża' li l-effetti fuq il-kompetizzjoni jirriżultaw f'kumulu ta' għajnuna mill-Istat fi ħdan l-istess grupp, hija l-Kummissjoni li għandha teżamina b'vigilanza partikolari r-rabtiet bejn il-kumpanniji li jiffurmaw parti mill-imsemmi grupp, sabiex jiġi vverifikat jekk dawn tal-aħħar jistgħux jitqiesu li jiffurmaw unità ekonomika waħda, u, għaldaqstant, benefiċjarju wieħed, għall-finijiet tal-applikazzjoni tar-regoli fil-qasam tal-għajnuna mill-Istat³.

Fid-dawl ta' dawn il-preċiżazzjonijiet, il-Qorti Ġenerali tirrileva li d-deċiżjoni kkontestata la tinkludi informazzjoni dwar il-kompożizzjoni tal-azzjonisti ta' Air France u ta' KLM, u lanqas informazzjoni dwar ir-rabtiet funzjonali, ekonomiċi u organiċi bejn il-kumpannija holding Air France-KLM u s-sussidjarji tagħha, minkejja li hija turi li l-kumpannija holding hija involuta fl-għoti u fl-amministrazzjoni tal-għajnuna prevista kemm favur KLM kif ukoll favur Air France. Id-deċiżjoni kkontestata lanqas ma tesponi l-eżistenza possibbli ta' xi mekkanizmu li jipprekludi li l-għajnuna mogħtija lil Air France permezz tal-kumpannija holding Air France-KLM tibbenefika, bl-intervent tal-kumpannija holding stess, lil KLM u viċi versa.

F'dan il-kuntest, il-Qorti Ġenerali tiċċad bħala inammissibbli l-ispjegazzjonijiet ippreżentati mill-Kummissjoni għall-ewwel darba waqt is-seduta sabiex turi li l-għajnuna preċedentement mogħtija lil Air France ma setgħetx tibbenefika lil KLM. Barra minn hekk, għalkemm il-Kummissjoni għandha setgħa diskrezzjonali wiesgħa sabiex tiddetermina jekk kumpanniji li jagħmlu parti minn grupp għandhomx jitqiesu li jkunu unità ekonomika għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-iskema ta' għajnuna mill-Istat, madankollu hija naqset milli tesponi b'mod suffiċjentement ċar u preċiż, fid-deċiżjoni kkontestata, il-punti rilevanti kollha ta' fatt u ta' liġi li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni sabiex tiġi evalwata sitwazzjoni kumplessa, ikkaratterizzata mill-għoti parallel ta' żewġ għajnuniet mill-Istat lil żewġ sussidjarji tal-istess kumpannija holding, li hija, barra minn hekk, involuta fl-għoti u fl-amministrazzjoni tal-imsemmija għajnuniet.

Barra minn hekk, fid-dawl tal-insuffiċjenza ta' motivazzjoni li biha hija vvizzjata d-deċiżjoni kkontestata, il-Qorti Ġenerali ma hijiex f'pożizzjoni li tivverifika la n-neċessità u l-proporzjonalità tal-għajnuna, u lanqas l-osservanza tal-kundizzjonijiet ta' kumulu u l-limiti massimi stabbiliti fil-paragrafu 25(d) u fil-paragrafu 27(d) tal-Linji Gwida Temporanji⁴. Għall-istess raġunijiet, il-Qorti Ġenerali ma tistax tistħarregg jekk il-Kummissjoni kellhiex diffikultajiet serji ta' evalwazzjoni tal-kompatibbiltà tal-għajnuna kkonċernata mas-suq intern.

Għaldaqstant, il-Qorti Ġenerali tiddeċiedi li l-Kummissjoni, billi sempliċement ikkonstatat, minn naħa, li KLM kienet il-benefiċjarju tal-miżura inkwistjoni, u, min-naħa l-oħra, li l-awtoritajiet Olandiżi kienu kkonfermaw li l-finanzjament mogħti lil KLM ma kienx ser jintuża minn Air France, naqset

³ Konformement mal-punt 11 tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-kunċett ta' "għajnuna mill-Istat" imsemmi fl-Artikolu 107(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (GU 2016, C 262, p. 1), diversi entitajiet legali distinti jistgħu jitqiesu li jiffurmaw unità ekonomika waħda għall-finijiet tal-applikazzjoni tar-regoli fil-qasam tal-għajnuna mill-Istat. Għal dan l-għan, għandha tittiehed inkunsiderazzjoni l-eżistenza ta' ishma li jagħtu kontroll ta' waħda mill-entitajiet fl-oħra kif ukoll l-eżistenza ta' rabtiet funzjonali, ekonomiċi u organiċi oħra bejniethom.

⁴ Konformement mal-punt (i) tal-paragrafu 25(d) tal-Linji Gwida Temporanji, l-għajnuna mill-Istat fil-forma ta' garanziji pubbliċi godda fuq is-self titqies li hija kompatibbli mas-suq intern abbażi tal-Artikolu 107(3)(b) TFUE, sa fejn, għas-self li jiskadi wara l-31 ta' Diċembru 2020, l-ammont globali tas-self għal kull benefiċjarju ma jaqbiżx id-doppju tal-kont annwali tal-pagi tal-benefiċjarju għall-2019 jew għall-aħħar sena disponibbli. L-istess limitu japplika għall-għajnuna mill-Istat fil-forma ta' sussidji għal self pubbliku, konformement mal-punt (i) tal-paragrafu 27(d) tal-imsemmija linji gwida.

milli timmotiva, b'mod suffiċjenti fid-dritt, id-deċiżjoni kkontestata u li din l-insuffiċjenza ta' motivazzjoni twassal għall-annullament tagħha.

Madankollu, fid-dawl tal-fatt li dan l-annullament jirriżulta mill-insuffiċjenza ta' motivazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata u li l-kontestazzjoni immedjata tal-ġbir tas-somom ta' flus previsti mill-miżura ta' għajjnuna kkomunikata kellha konsegwenzi partikolarment dannużi għall-ekonomija u għas-servizz tal-ajru tal-Pajjiżi l-Baxxi f'kuntest ekonomiku u soċjali diġà kkaratterizzat mid-disturb serju tal-ekonomija pprovokat mill-pandemija tal-COVID-19, il-Qorti Ġenerali tiddeċiedi li tissospendi l-effetti tal-annullament tad-deċiżjoni kkontestata sal-adozzjoni ta' deċiżjoni ġdida mill-Kummissjoni.

NOTA: Ir-rikors għal annullament huwa intiż sabiex jiġu annullati atti ta' istituzzjonijiet tal-Unjoni li ma jkunux konformi mad-dritt tal-Unjoni. Taħt ċerti kundizzjonijiet, l-Istati Membri, l-istituzzjonijiet Ewropej u l-individwi jistgħu jipprezentaw rikors għal annullament quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja jew il-Qorti Ġenerali. Jekk ir-rikors ikun fondat, l-att jiġi annullat. L-istituzzjoni kkonċernata għandha ssib rimedju għal lakuna ġuridika eventwali li tinholq bl-annullament tal-att.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti Ġenerali.

It-[test sħiħ](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza.

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355.

Ritratti tal-għoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106.